their affair among themselves and kept secret their private conversation.

63. They said, `Indeed, these two magicians intend to drive you out of your land with their magic and do away with your exemplary way (i.e., religion or tradition).

64. So put together your plan, then come in a line. And verily, whoever overcomes today will be successful.`

65. They said, `O Musa! Either you throw or we will be the first to throw?`

66. He said, `Nay, you throw.` Then behold! Their ropes and their staffs, by their magic, seemed to him as though they were moving.

67. So Musa sensed a fear within himself.

68. **We** said, `Do not fear. Indeed, you will be superior.

69. And throw what is in your right hand; it will swallow up what they have made. They have only made a trick of a magician; and the magician will never succeed wherever he comes.`

70. So the magicians were thrown down in prostration. They said, `We believe in the Lord of Harun and Musa.`

71. He (Firaun) said, `You believed him before I gave you permission. Indeed, he

أَمْرَهُمْ	بَيْنَهُمْ	وَأَسَرُّوا۟	ٱلنَّجْوَىٰ ﴿٦٢﴾	
(in) their affair	among them,	and they kept secret	the private conversation.	62
قَالُوٓا۟	إِنْ	هَٰذَٰنِ	لَسَٰحِرَٰنِ	يُرِيدَانِ	أَن
They said,	`Indeed,	these two	[two] magicians	they intend	that
يُخْرِجَاكُم	مِّنْ	أَرْضِكُم	بِسِحْرِهِمَا	وَيَذْهَبَا
they drive you out	of	your land	with their magic	and do away
بِطَرِيقَتِكُمُ	ٱلْمُثْلَىٰ ﴿٦٣﴾	فَأَجْمِعُوا۟	كَيْدَكُمْ	ثُمَّ
with your way	the exemplary.	63	So put together	your plan	then
ٱئْتُوا۟	صَفًّا	وَقَدْ	أَفْلَحَ	ٱلْيَوْمَ	مَنِ	ٱسْتَعْلَىٰ
come	(in) a line.	And verily,	(will be) successful	today	who	overcomes.`
قَالُوا۟	يَٰمُوسَىٰٓ	إِمَّآ	أَن	تُلْقِيَ	وَإِمَّآ	أَن	نَّكُونَ
They said,	`O Musa!	Either	[that]	you throw	or	[that]	we will be
﴿٦٤﴾	أَوَّلَ	مَنْ	أَلْقَىٰ	﴿٦٥﴾	قَالَ	بَلْ	
64	the first	who	throws?`	65	He said,	`Nay,	
فَإِذَا	أَلْقُوا۟						
Then behold!	you throw.`						
حِبَالُهُمْ	وَعِصِيُّهُمْ	يُخَيَّلُ	إِلَيْهِ	مِن	سِحْرِهِمْ	أَنَّهَا
Their ropes	and their staffs	seemed	to him	by	their magic	that they
تَسْعَىٰ	﴿٦٦﴾	فَأَوْجَسَ	فِى	نَفْسِهِۦ	خِيفَةً	مُّوسَىٰ	﴿٦٧﴾
(were) moving.	66	So sensed	in	himself	a fear,	Musa.	67
قُلْنَا	لَا	تَخَفْ	إِنَّكَ	أَنتَ	ٱلْأَعْلَىٰ	﴿٦٨﴾
We said,	`(Do) not	fear.	Indeed, you	you	(will be) superior.	68
وَأَلْقِ	مَا	فِى	يَمِينِكَ	تَلْقَفْ	مَا	صَنَعُوٓا۟
And throw	what	(is) in	your right hand;	it will swallow up	what	they have made.
إِنَّمَا	صَنَعُوا۟	كَيْدُ	سَٰحِرٍ	وَلَا	يُفْلِحُ
Only	they (have) made	a trick	(of) a magician	and not	will be successful
ٱلسَّاحِرُ	حَيْثُ	أَتَىٰ	﴿٦٩﴾	فَأُلْقِىَ	ٱلسَّحَرَةُ
the magician	wherever	he comes.`	69	So were thrown down	the magicians
سُجَّدًا	قَالُوٓا۟	ءَامَنَّا	بِرَبِّ	هَٰرُونَ	وَمُوسَىٰ	﴿٧٠﴾
prostrating.	They said,	`We believe	in (the) Lord	(of) Harun	and Musa.`	70
قَالَ	ءَامَنتُمْ	لَهُۥ	قَبْلَ	أَنْ	ءَاذَنَ	لَكُمْ	إِنَّهُۥ
He said,	`You believe	[to] him	before	[that]	I gave permission	to you.	Indeed, he

For updates visit www.emuslim.com or www.understandquran.com

لَكَبِيرُكُمُ	ٱلَّذِى	عَلَّمَكُمُ	ٱلسِّحْرَ ۖ	فَلَأُقَطِّعَنَّ	أَيْدِيَكُمْ
your hands	So surely I will cut off	the magic.	taught you	the one who	(is) your chief,
وَأَرْجُلَكُم	مِّنْ	خِلَٰفٍ	وَلَأُصَلِّبَنَّكُمْ	فِى	جُذُوعِ
(the) trunks	on	and surely I will crucify you	opposite sides,	of	and your feet
ٱلنَّخْلِ	وَلَتَعْلَمُنَّ	أَيُّنَآ	أَشَدُّ	عَذَابًا	
(in) punishment	(is) more severe	which of us	and surely you will know	(of) date-palms	
وَأَبْقَىٰ	(٧١)	قَالُوا۟	لَن	نُّؤْثِرَكَ	عَلَىٰ
what over	we will prefer you	` Never	They said,	71	and more lasting.`
جَآءَنَا	مِنَ	ٱلْبَيِّنَٰتِ	وَٱلَّذِى	فَطَرَنَا ۖ	فَٱقْضِ
So decree	created us.	and the **One Who**	the clear proofs,	of	has come to us
مَآ	أَنتَ	قَاضٍ ۖ	إِنَّمَا	تَقْضِى	هَٰذِهِ
life	(for) this	you can decree	Only	(are) decreeing.	you whatever
ٱلدُّنْيَآ	(٧٢)	إِنَّآ	ءَامَنَّا	بِرَبِّنَا	لِيَغْفِرَ
that **He** may forgive	in our Lord	we believe	Indeed, [we]	72	(of) the world.
لَنَا	خَطَٰيَٰنَا	وَمَآ	أَكْرَهْتَنَا	عَلَيْهِ	مِنَ
And Allah	the magic.	of	on it	you compelled us	and what our sins [to] us
ٱلسِّحْرِ ۗ	وَٱللَّهُ	خَيْرٌ	وَأَبْقَىٰٓ	(٧٣)	إِنَّهُۥ
(to) his Lord	comes	who	Indeed, he	73	and Ever Lasting.` (is) Best
مَن	يَأْتِ	رَبَّهُۥ	مُجْرِمًا	فَإِنَّ	لَهُۥ
and not	in it	he will die	Not	(is) Hell.	for him then indeed, (as) a criminal
جَهَنَّمَ	لَا	يَمُوتُ	فِيهَا	وَلَا	
يَحْيَىٰ	(٧٤)	وَمَن	يَأْتِهِۦ	مُؤْمِنًا	قَدْ
he has done	verily,	(as) a believer	comes to **Him**	But whoever	74 live.
عَمِلَ	ٱلصَّٰلِحَٰتِ	فَأُو۟لَٰٓئِكَ	لَهُمُ	ٱلدَّرَجَٰتُ	ٱلْعُلَىٰ
75	[the] high.	(will be) the ranks,	for them	then those	the righteous deeds,
(٧٥)					
جَنَّٰتُ	عَدْنٍ	تَجْرِى	مِن	تَحْتِهَا	ٱلْأَنْهَٰرُ
abiding forever	the rivers,	underneath them	from	flows	(of) Eden Gardens
خَٰلِدِينَ	فِيهَا ۚ	وَذَٰلِكَ	جَزَٰٓؤُا۟	مَن	تَزَكَّىٰ
And verily,	76	purifies himself.	(for him) who	(is) the reward	And that in it.
وَلَقَدْ	(٧٦)				
أَوْحَيْنَآ	إِلَىٰ	مُوسَىٰٓ	أَنْ	أَسْرِ	بِعِبَادِى
and strike	with **My** slaves	` Travel by night	that,	Musa	to **We** inspired
فَٱضْرِبْ					

is your chief who taught you magic. So I will surely cut off your hands and your feet of opposite sides, and I will crucify you on the trunks of the date-palms, and you will surely know which of us is more severe and more lasting in punishment.`

72. They said, ` We will never prefer you to what has come to us of the clear proofs and (to) **One Who** created us. So decree whatever you are decreeing. You can decree only for the life of this world.`

73. Indeed, we believe in our Lord that **He** may forgive us our sins and the magic to which you compelled us. And Allah is Best and Ever Lasting.`

74. Indeed, he who comes to his Lord as a criminal then indeed, for him is Hell. He will neither die in it nor live.

75. But whoever comes to **Him** as a believer, having done righteous deeds, for those will be the high ranks.

76. Gardens of Eden, underneath which rivers flow, they will abide in it forever. And that is the reward for one who purifies himself.

77. And verily, **We** inspired to Musa, ` Travel by night with **My** slaves and strike

For updates visit www.emuslim.com or www.understandquran.com

for them a dry path in the sea, not fearing to be overtaken (by Firaun) and not being afraid (of drowning).`

78. Then Firaun followed them with his forces, but covered them from the sea (i.e., water) that which covered them

79. And Firaun led his people astray and did not guide them.

80. O Children of Israel! Verily, **We** delivered you from your enemy, and **We** made a covenant with you on the right side of the Mount and **We** sent down to you *Manna* and the quails.

81. Eat of the good things which **We** have provided you and do not transgress therein, lest **My** Anger should descend upon you. And he on whom **My** Anger descends has indeed perished.

82. But indeed, **I Am** the Perpetual Forgiver of whoever repents and believes and does righteous deeds then remains guided.

83. (Allah said), ` And what made you hasten from your people, O Musa?`

84. He said, ` They are close upon my tracks, and I hastened to you my Lord, that **You** be pleased.`

85. **He** said, ` But indeed **We** have tried your people after you (departed), and the Samiri has led them astray.`

86. Then Musa returned to his people, angry and sorrowful. He said,

لَهُمْ	طَرِيقًا	فِي	ٱلْبَحْرِ	يَبَسًا	لَّا	تَخَٰفُ	دَرَكًا	وَلَا
and not	to be overtaken	fearing	not	dry;	the sea	in	a path	for them
تَخْشَىٰ	٧٧	فَأَتْبَعَهُمْ	فِرْعَوْنُ	بِجُنُودِهِۦ	فَغَشِيَهُم			
being afraid.`	77	Then followed them	Firaun	with his forces,	but covered them			
مِّنَ	ٱلْيَمِّ	مَا	غَشِيَهُمْ	٧٨	وَأَضَلَّ	فِرْعَوْنُ	قَوْمَهُۥ	
the sea	from	what	covered them	78	And led astray	Firaun	his people	
وَمَا	هَدَىٰ	٧٩	يَٰبَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ	قَدْ	أَنجَيْنَٰكُم			
guide them.	and (did) not	79	O Children of Israel!	Verily,	**We** delivered you			
مِّن	عَدُوِّكُمْ	وَوَٰعَدْنَٰكُمْ	جَانِبَ	ٱلطُّورِ				
your enemy,	from	and **We** made a covenant with you	on (the) side	(of) the Mount				
ٱلْأَيْمَنَ	وَنَزَّلْنَا	عَلَيْكُمُ	ٱلْمَنَّ	وَٱلسَّلْوَىٰ	٨٠	كُلُوا۟		
the right,	and **We** sent down	to you	the *Manna*	and the quails.	80	Eat		
مِن	طَيِّبَٰتِ	مَا	رَزَقْنَٰكُمْ	وَلَا	تَطْغَوْا۟	فِيهِ		
of	(the) good things	which	**We** have provided you	and (do) not	transgress	therein,		
فَيَحِلَّ	عَلَيْكُمْ	غَضَبِى ۖ	وَمَن	يَحْلِلْ عَلَيْهِ	غَضَبِى			
lest should descend	upon you	**My** Anger.	And whoever	on whom descends	**My** Anger,			
فَقَدْ	هَوَىٰ	٨١	وَإِنِّى	لَغَفَّارٌ				
indeed,	he (has) perished.	81	But indeed, **I Am**	the Perpetual Forgiver				
لِّمَن	تَابَ	وَءَامَنَ	وَعَمِلَ	صَٰلِحًا	ثُمَّ	ٱهْتَدَىٰ		
of whoever	repents	and believes	and does	righteous (deeds)	then	remains guided.		
٨٢	وَمَآ	أَعْجَلَكَ	عَن	قَوْمِكَ	يَٰمُوسَىٰ	٨٣		
82	` And what	made you hasten	from	your people,	O Musa?`	83		
قَالَ	هُمْ	أُو۟لَآءِ	عَلَىٰٓ	أَثَرِى	وَعَجِلْتُ	إِلَيْكَ	رَبِّ	
He said,	` They	(are) close	upon	my tracks,	and I hastened	to you	my Lord,	
لِتَرْضَىٰ	٨٤	قَالَ	فَإِنَّا	قَدْ	فَتَنَّا			
that **You** be pleased.`	84	**He** said,	` But indeed,**We**	[verily]	**We** (have) tried			
قَوْمَكَ	مِنۢ بَعْدِكَ	وَأَضَلَّهُمُ	ٱلسَّامِرِىُّ	٨٥				
your people	after you	and has led them astray	the Samiri.`	85				
فَرَجَعَ	مُوسَىٰٓ	إِلَىٰ	قَوْمِهِۦ	غَضْبَٰنَ	أَسِفًا ۚ	قَالَ		
Then Musa returned	to	his people	angry	(and) sorrowful.		He said,		

For updates visit www.emuslim.com or www.understandquran.com

` O my people! Did your Lord not promise you a good promise? Then, did the promise seem long to you, or did you desire that the Anger of your Lord descend upon you, so you broke your promise to me?`

87. They said, ` We did not break our promise to you by our own will, but we were made to carry burdens from the ornaments of the people, so we threw them, and thus threw the Samiri.`

88. ` Then he brough forth for them (the statue of) a calf which had a lowing sound, and they said, ` Thisis your god and the god of Musa, but he has forgotten.`

89. Then, did they not see that it could not return to them a word (i.e., respond to them) and that it did not possess for them any harm or benefit?

90. And verily Harun had said to them before, ` O my people! You are only being tested by it, and indeed, your Lord is the Most Gracious, so follow me and obey my order.`

91. They said, ` Never we will cease being devoted to it (i.e., the calf) until Musa returns to us.`

92. He (Musa) said, ` O Harun! What prevented you, when you saw them going astray,

93. From following me?

يَٰقَوْمِ	أَلَمْ	يَعِدْكُمْ	رَبُّكُمْ	وَعْدًا	حَسَنًا ۚ	أَفَطَالَ
Then, did seem long	good?	a promise	your Lord	promise you	Did not	` O my people!
عَلَيْكُمُ	ٱلْعَهْدُ	أَمْ	أَرَدتُّمْ	أَن	يَحِلَّ	عَلَيْكُمْ
upon you	descend	that	did you desire	or	the promise,	to you
غَضَبٌ	مِّن	رَّبِّكُمْ	فَأَخْلَفْتُم	مَّوْعِدِى	٨٦	قَالُوا۟
They said,	86	(the) promise to me?`	so you broke	your Lord,	of	(the) Anger
مَآ	أَخْلَفْنَا	مَوْعِدَكَ	بِمَلْكِنَا	وَلَٰكِنَّا	حُمِّلْنَآ	أَوْزَارًا
burdens	[we] were made to carry	but we	by our will,	promise to you	we broke	` Not
مِّن	زِينَةِ	ٱلْقَوْمِ	فَقَذَفْنَٰهَا	فَكَذَٰلِكَ	أَلْقَى	
threw	and thus	so we threw them	(of) the people,	ornaments	from	
ٱلسَّامِرِىُّ	٨٧	فَأَخْرَجَ	لَهُمْ	عِجْلًا	جَسَدًا	لَّهُۥ
it had	body	a calf`s	for them	` Then he brought forth	87	the Samiri.`
خُوَارٌ	فَقَالُوا۟	هَٰذَآ	إِلَٰهُكُمْ	وَإِلَٰهُ		
and the god	(is) your god	` This	and they said,	a lowing sound,		
مُوسَىٰ	فَنَسِىَ	٨٨	أَفَلَا	يَرَوْنَ	أَلَّا	
that not	they see	Then, did not	88	but he forgot.`	(of) Musa,	
يَرْجِعُ	إِلَيْهِمْ	قَوْلًا	وَلَا	يَمْلِكُ	لَهُمْ	ضَرًّا
any harm	for them	possess	and not	a word	to them	it (could) return
وَلَا	نَفْعًا	٨٩	وَلَقَدْ	قَالَ	لَهُمْ	هَٰرُونُ
Harun	to them	(had) said	And verily	89	any benefit?	and not
مِن قَبْلُ	يَٰقَوْمِ	إِنَّمَا	فُتِنتُم	بِهِۦ ۖ	وَإِنَّ	
and indeed,	by it,	you are being tested	Only	` O my people!	before,	
رَبَّكُمُ	ٱلرَّحْمَٰنُ	فَٱتَّبِعُونِى	وَأَطِيعُوٓا۟	أَمْرِى	٩٠	
90	my order.`	and obey	so follow me	(is) the Most Gracious,	your Lord	
قَالُوا۟	لَن	نَّبْرَحَ	عَلَيْهِ	عَٰكِفِينَ	حَتَّىٰ	يَرْجِعَ
returns	until	being devoted to it	we will cease	` Never	They said,	
إِلَيْنَا	مُوسَىٰ	٩١	قَالَ	يَٰهَٰرُونُ	مَا	مَنَعَكَ
when	prevented you,	What	` O Harun!	He said,	91	Musa.`
رَأَيْتَهُمْ	ضَلُّوٓا۟	٩٢	أَلَّا	تَتَّبِعَنِ ۖ		
you follow me?	That not	92	going astray,	you saw them		

For updates visit www.emuslim.com or www.understandquran.com

أَفَعَصَيْتَ	أَمْرِي	٩٣	قَالَ	يَبْنَؤُمَّ
Then, have you disobeyed	my order?`	93	He said,	` O son of my mother!
لَا	تَأْخُذْ	بِلِحْيَتِي	وَلَا	بِرَأْسِيٓ ۖ	إِنِّي	خَشِيتُ
(Do) not	seize (me)	by my beard	and not	by my head.	Indeed, I	[I] feared
أَن	تَقُولَ	فَرَّقْتَ	بَيْنَ	بَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ
that	you would say,	`You caused division	between	(the) Children of Israel
وَلَمْ	تَرْقُبْ	قَوْلِي	٩٤	قَالَ	فَمَا	خَطْبُكَ
and not	you respect	my word.``	94	He said,	` Then what	(is) your case,
يَٰسَٰمِرِيُّ	٩٥	قَالَ	بَصُرْتُ	بِمَا	لَمْ	يَبْصُرُوا۟
O Samiri?`	95	He said,	` I perceived	what	not	they perceive,
بِهِۦ	فَقَبَضْتُ	قَبْضَةً	مِّنْ	أَثَرِ	ٱلرَّسُولِ
in it,	so I took	a handful	from	(the) track	(of) the Messenger
فَنَبَذْتُهَا	وَكَذَٰلِكَ	سَوَّلَتْ	لِي	نَفْسِي	٩٦
then threw it,	and thus	suggested	to me	my soul.`	96
قَالَ	فَٱذْهَبْ	فَإِنَّ	لَكَ	فِي	ٱلْحَيَوٰةِ	أَن
He said,	` Then go.	And indeed,	for you	in	the life	that
تَقُولَ	لَا	مِسَاسَ ۖ	وَإِنَّ	لَكَ	مَوْعِدًا
you will say,	`(Do) not	touch.`	And indeed,	for you	(is) an appointment
لَّن	تُخْلَفَهُۥ ۖ	وَٱنظُرْ	إِلَىٰٓ	إِلَٰهِكَ	ٱلَّذِي
never	you will fail to (keep) it.	And look	at	your god	that which
ظَلْتَ	عَلَيْهِ	عَاكِفًا ۖ	لَّنُحَرِّقَنَّهُۥ	ثُمَّ
you have remained	to it	devoted.	Surely we will burn it	then
لَنَنسِفَنَّهُۥ	فِي ٱلْيَمِّ	نَسْفًا	٩٧	إِنَّمَآ
certainly we will scatter it	in	the sea	(in) particles.`	97	Only
إِلَٰهُكُمُ	ٱللَّهُ	ٱلَّذِي	لَآ	إِلَٰهَ	إِلَّا	هُوَ ۚ
your God	(is) Allah	the **One**,	(there is) no	god	but	**He**.
وَسِعَ	كُلَّ شَىْءٍ	عِلْمًا	٩٨	كَذَٰلِكَ
He has encompassed	all	things	(in) knowledge.	98	Thus
نَقُصُّ	عَلَيْكَ	مِنْ	أَنۢبَآءِ	مَا	قَدْ سَبَقَ ۚ
We relate	to you	from	(the) news	(of) what	has preceded.

Then have you disobeyed my order?`

94. He (Harun) said, ` O son of my mother! Do not seize me by my beard or by my head. Indeed, I feared that you would say, `You caused division among the Children of Israel, and you did not respect my word.``

95. He (Musa) said, ` Then what is you case, O Samiri?`

96. He said, ` perceived what they did not perceive, so I took a handful (of dust) from the track of the Messenger and threw it, and thus my soul suggested to me.`

97. He (Musa) said, ` Then go. And indeed in this life it is for you to say, `Touch me not.` And indeed, for you is an appointment that you will fail to keep. And look at your god to which you remained devoted. We will surely burn it, and scatter its particles in the sea.`

98. Your God is only Allah. There is no god but **He**. **He** has encompassed all things in knowledge.

99. Thus, **We** relate to you from the news of what has preceded.

For updates visit www.emuslim.com or www.understandquran.com

وَقَدْ	ءَاتَيْنَٰكَ	مِن	لَّدُنَّا	ذِكْرًا	٩٩
And certainly	**We** have given you	from	**Us**	a Reminder.	**99**
مَّنْ	أَعْرَضَ	عَنْهُ	فَإِنَّهُۥ	يَحْمِلُ	يَوْمَ
Whoever	turns away	from it,	then indeed, he	will bear	(on the) Day
ٱلْقِيَٰمَةِ	وِزْرًا	١٠٠	خَٰلِدِينَ	فِيهِ ۖ	وَسَآءَ
(of) Resurrection	a burden.	**100**	Abiding forever	in it,	and evil
لَهُمْ	يَوْمَ	ٱلْقِيَٰمَةِ	حِمْلًا	١٠١	
for them	(on the) Day	(of) the Resurrection	(as) a load		**101**
يَوْمَ	يُنفَخُ	فِى	ٱلصُّورِ ۚ	وَنَحْشُرُ	
(The) Day	will be blown	in	the Trumpet,	and **We** will gather	
ٱلْمُجْرِمِينَ	يَوْمَئِذٍ	زُرْقًا	١٠٢	يَتَخَٰفَتُونَ	
the criminals,	that Day,	blue- eyed.	**102**	They are murmuring	
بَيْنَهُمْ	إِن	لَّبِثْتُمْ	إِلَّا	عَشْرًا	١٠٣
among themselves,	` Not	you remained	except (for)	ten.`	**103**
نَّحْنُ	أَعْلَمُ	بِمَا	يَقُولُونَ	إِذْ	يَقُولُ
We	know best	what	they will say	when	will say,
أَمْثَلُهُمْ					(the) best of them
طَرِيقَةً	إِن	لَّبِثْتُمْ	إِلَّا	يَوْمًا	١٠٤
(in) conduct,	` Not	you remained	except (for)	a day.`	**104**
وَيَسْـَٔلُونَكَ	عَنِ	ٱلْجِبَالِ	فَقُلْ	يَنسِفُهَا	رَبِّى
And they ask you	about	the mountains,	so say,	` Will blast them	my Lord
نَسْفًا	١٠٥	فَيَذَرُهَا	قَاعًا	صَفْصَفًا	١٠٦
(into) particles.	**105**	Then **He** will leave it,	a level	plain.	**106**
لَّا	تَرَىٰ	فِيهَا	عِوَجًا	وَلَآ	أَمْتًا	١٠٧
Not	you will see	in it	any crookedness	and not	any curve.`	**107**
يَوْمَئِذٍ	يَتَّبِعُونَ	ٱلدَّاعِىَ	لَا	عِوَجَ	لَهُۥ ۖ
On that Day	they will follow	the caller	no	crookedness	for him.
وَخَشَعَتِ	ٱلْأَصْوَاتُ	لِلرَّحْمَٰنِ	فَلَا		
And (will be) humbled	the voices	for the Most Gracious,	so not		
تَسْمَعُ	إِلَّا	هَمْسًا	١٠٨	يَوْمَئِذٍ	لَّا	تَنفَعُ
you will hear	except	a faint sound.	**108**	(On) that Day	not	will benefit

100. Whoever turns away from it, then indeed, he will bear a burden on the Day of Resurrection.

101. They will abide in it forever, and evil will be the load for them on the Day of Resurrection

102. The Day the Trumpet will be blown, and **We** will gather the criminals, that Day, blue-eyed (with terror).

103. Murmuring among themselves, ` You did not remain except for ten.`

104. **We** know best what they will say when the best of them in conduct will say, ` You did not remain except for a day.`

105. And they ask you about the mountains, say, ` My Lord will blast them into particles.

106. Then **He** will leave it a level plain.

107. You will not see in it any crookedness or any curve.`

108. On that Day they will follow the caller, no crookedness in him. And all voices will be humbled (in the presence of) the Most Gracious, so you will not hear except a faint sound.

109. On that Day, no intercession will benefit

For updates visit www.emuslim.com or www.understandquran.com

except to whom the Most Gracious has given permission and has accepted his word.

110. **He** knows what is before them and what is behind them while they do not encompass it in knowledge.

111. And faces will be humbled before the Ever-Living, the Self-Subsisting. And verily, he will have failed he who carries wrongdoing.

112. But he who does righteous deeds while he is a believer, then he will neither fear injustice nor deprivation.

113. And thus **We** have sent it down, the Quran in Arabic and have explained the warnings in it that they may fear Allah or that it may cause them remembrance.

114. So high (above all) is Allah, the True King. And do not hasten with the Quran before its revelation is completed to you, and say, ` My Lord Increase me in knowledge.`

115. And verily **We** made a covenant with Adam before, but he forgot; and **We** did not find in him determination.

116. And when **We** said to the Angels, ` Prostrate

ٱلشَّفَٰعَةُ	إِلَّا	مَنۡ	أَذِنَ	لَهُۥ
the intercession	except	(to) whom	has given permission	[to him]
ٱلرَّحۡمَٰنُ	وَرَضِيَ	لَهُۥ	قَوۡلٗا	١٠٩	يَعۡلَمُ
the Most Gracious,	and **He** has accepted	for him	a word.	109	**He** knows
مَا بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ	وَمَا	خَلۡفَهُمۡ	وَلَا	يُحِيطُونَ
what	(is) before them	and what	(is) behind them,	while not	they will encompass
بِهِۦ	عِلۡمٗا	١١٠	وَعَنَتِ	ٱلۡوُجُوهُ
it	(in) knowledge.	110	And (will be) humbled	the faces
لِلۡحَيِّ	ٱلۡقَيُّومِۖ	وَقَدۡ	خَابَ	مَنۡ
before the Ever-Living,	the Self-Subsisting.	And verily	will have failed	(he) who
حَمَلَ	ظُلۡمٗا	١١١	وَمَن	يَعۡمَلۡ	مِنَ	ٱلصَّٰلِحَٰتِ
carried	wrongdoing.	111	But (he) who	does	of	the righteous deeds
وَهُوَ	مُؤۡمِنٞ	فَلَا	يَخَافُ	ظُلۡمٗا	وَلَا	هَضۡمٗا
while he	(is) a believer,	then not	he will fear	injustice	and not	deprivation.
١١٢	وَكَذَٰلِكَ	أَنزَلۡنَٰهُ	قُرۡءَانًا	عَرَبِيّٗا
112	And thus	**We** have sent it down,	(the) Quran	(in) Arabic
وَصَرَّفۡنَا	فِيهِ	مِنَ	ٱلۡوَعِيدِ	لَعَلَّهُمۡ	يَتَّقُونَ
and **We** have explained	in it	of	the warnings	that they may	fear
أَوۡ	يُحۡدِثُ	لَهُمۡ	ذِكۡرٗا	١١٢	فَتَعَٰلَى
or	it may cause	[for] them	remembrance.	113	So high (above all)
ٱللَّهُ	ٱلۡمَلِكُ	ٱلۡحَقُّۗ	وَلَا	تَعۡجَلۡ	بِٱلۡقُرۡءَانِ
(is) Allah	the King,	the True.	And (do) not	hasten	with the Quran
مِن قَبۡلِ	أَن	يُقۡضَىٰٓ	إِلَيۡكَ	وَحۡيُهُۥۖ	وَقُل	رَّبِّ
before	[that]	is completed	to you	its revelation,	and say,	` My Lord!
زِدۡنِي	عِلۡمٗا	١١٤	وَلَقَدۡ	عَهِدۡنَآ
Increase me	(in) knowledge.`	114	And verily	**We** made a covenant
إِلَىٰٓ	ءَادَمَ	مِن قَبۡلُ	فَنَسِيَ	وَلَمۡ	نَجِدۡ	لَهُۥ
with	Adam	before,	but he forgot;	and not	**We** found	in him
عَزۡمٗا	١١٥	وَإِذۡ	قُلۡنَا	لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ	ٱسۡجُدُواْ
determination.	115	And when	**We** said	to the Angels,	` Prostrate

For updates visit www.emuslim.com or www.understandquran.com

لِأَدَمَ	فَسَجَدُوٓاْ	إِلَّآ	إِبۡلِيسَ	أَبَىٰ	١١٦
to Adam,`	then they prostrated,	except	Iblis;	he refused.	116
فَقُلۡنَا	يَٰٓـَٔادَمُ	إِنَّ	هَٰذَا	عَدُوٌّ	لَّكَ
Then **We** said,	` O Adam!	Indeed,	this	(is) an enemy	to you
وَلِزَوۡجِكَ					
and to your wife.					
فَلَا	يُخۡرِجَنَّكُمَا	مِنَ	ٱلۡجَنَّةِ	فَتَشۡقَىٰٓ	
So not	(let) him drive you both	from	Paradise	so (that) you would suffer.	
إِنَّ	لَكَ	أَلَّا	تَجُوعَ	فِيهَا	وَلَا	١١٧
Indeed,	for you	that not	you will be hungry	therein	and not	117
تَعۡرَىٰ	١١٨	وَأَنَّكَ	لَا	تَظۡمَؤُاْ	فِيهَا	
you will be unclothed.	118	And that you	not	will suffer from thirst	therein	
وَلَا	تَضۡحَىٰ	١١٩	فَوَسۡوَسَ	إِلَيۡهِ	
and not	exposed to the sun`s heat.`	119	Then whispered	to him	
ٱلشَّيۡطَٰنُ	قَالَ	يَٰٓـَٔادَمُ	هَلۡ	أَدُلُّكَ	عَلَىٰ	شَجَرَةِ
Shaitaan,	he said,	` O Adam!	Shall	I direct you	to	(the) tree
ٱلۡخُلۡدِ	وَمُلۡكٖ	لَّا	يَبۡلَىٰ	١٢٠	
(of) the Eternity	and kingdom	not	(that will) deteriorate?`	120	
فَأَكَلَا	مِنۡهَا	فَبَدَتۡ	لَهُمَا	سَوۡءَٰتُهُمَا	
Then they both ate	from it,	so became apparent	to them	their shame	
وَطَفِقَا	يَخۡصِفَانِ	عَلَيۡهِمَا	مِن	وَرَقِ	ٱلۡجَنَّةِۚ
and they began,	(to) fasten	on themselves	from	(the) leaves	(of) Paradise.
وَعَصَىٰٓ	ءَادَمُ	رَبَّهُۥ	فَغَوَىٰ	١٢١	ثُمَّ	ٱجۡتَبَٰهُ
And Adam disobeyed	his Lord,	and erred.	121	Then	chose him
رَبُّهُۥ	فَتَابَ	عَلَيۡهِ	وَهَدَىٰ	١٢٢	قَالَ	ٱهۡبِطَا
his Lord,	and turned	to him	and guided (him).	122	**He** said,	` Go down
مِنۡهَا	جَمِيعَۢاۖ	بَعۡضُكُمۡ	لِبَعۡضٍ	عَدُوٞۖ	فَإِمَّا
from it	all,	some of you	to others	(as) enemy.	Then if
يَأۡتِيَنَّكُم	مِّنِّي	هُدٗى	فَمَنِ	ٱتَّبَعَ	هُدَايَ
comes to you	from **Me**	guidance	then whoever,	follows	**My** guidance,
فَلَا	يَضِلُّ	وَلَا	يَشۡقَىٰ	١٢٣	وَمَنۡ	أَعۡرَضَ
then not	he will go astray	and not	suffer.	123	And whoever	turns away

to Adam,` and they prostrated, except Iblis; he refused.

117. Then **We** said, ` O Adam! Indeed, this is an enemy to you and your wife. So let him not drive you out from Paradise so that you suffer.

118. Indeed, it is for you not to be hungry therein or be unclothed.

119. And that you will not be thirsty therein or exposed to the sun`s heat.`

120. Then Shaitaan whispered to him; he said, ` O Adam! Shall I direct you to the tree of Eternity and kingdom that will not deteriorate?`

121. Then they both ate from it, so their shame became apparent to them, and they began to fasten on themselves leaves of Paradise. And Adam disobeyed his Lord and erred.

122. Then his Lord chose him and turned to him (in forgiveness) and guided him.

123. **He** said, `Go down from it all, being enemies to one another. Then if there comes to you guidance from **Me**, then whoever follows **My** guidance will neither go astray (in this world) nor suffer (in the Hereafter).

124. And whoever turns away

For updates visit www.emuslim.com or www.understandquran.com

عَن	ذِكۡرِي	فَإِنَّ	لَهُۥ	مَعِيشَةٗ	ضَنكٗا
from	**My** remembrance,	then indeed,	for him	(is) a life	straitened
وَنَحۡشُرُهُۥ	يَوۡمَ	ٱلۡقِيَٰمَةِ	أَعۡمَىٰ	١٢٤	
and **We** will gather him	(on the) Day	(of) the Resurrection	blind.`		124
قَالَ	رَبِّ	لِمَ	حَشَرۡتَنِيٓ	أَعۡمَىٰ	وَقَدۡ	كُنتُ
He will say,	` My Lord!	Why	**You** raised me	blind	while [verily]	I had
بَصِيرٗا	١٢٥	قَالَ	كَذَٰلِكَ	أَتَتۡكَ	ءَايَٰتُنَا	فَنَسِيتَهَاۖ
sight.`	125	**He** will say,	` Thus	came to you	**Our** Signs,	but you forgot them,
وَكَذَٰلِكَ	ٱلۡيَوۡمَ	تُنسَىٰ	١٢٦	وَكَذَٰلِكَ	نَجۡزِي	
and thus	today	you will be forgotten.`	126	And thus	**We** recompense	
مَنۡ	أَسۡرَفَ	وَلَمۡ	يُؤۡمِنۢ	بِـَٔايَٰتِ	رَبِّهِۦۚ	
(he) who	transgresses,	and not	believes	in (the) Signs	(of) his Lord.	
وَلَعَذَابُ	ٱلۡأٓخِرَةِ	أَشَدُّ	وَأَبۡقَىٰٓ			
And surely (the) punishment	(of) the Hereafter	(is) more severe	and more lasting.			
أَفَلَمۡ	١٢٧	يَهۡدِ	لَهُمۡ	كَمۡ	أَهۡلَكۡنَا	
Then has not	127	it guided	[for] them	how many	**We** (have) destroyed	
قَبۡلَهُم	مِّنَ	ٱلۡقُرُونِ	يَمۡشُونَ	فِي	مَسَٰكِنِهِمۡۚ	
before them,	of	the generations,	(as) they walk	in	their dwellings?	
إِنَّ	فِي	ذَٰلِكَ	لَأٓيَٰتٖ	لِّأُوْلِي	ٱلنُّهَىٰ	١٢٨
Indeed,	in	that	surely (are) Signs	for possessors	(of) intelligence.	128
وَلَوۡلَا	كَلِمَةٞ	سَبَقَتۡ	مِن	رَّبِّكَ		
And if not	(for) a Word	(that) preceded	from	your Lord,		
لَكَانَ	لِزَامٗا	وَأَجَلٞ	مُّسَمّٗى	١٢٩		
surely (would) have been	an obligation	and a term	determined.	129		
فَٱصۡبِرۡ	عَلَىٰ	مَا	يَقُولُونَ	وَسَبِّحۡ	بِحَمۡدِ	رَبِّكَ
So be patient	over	what	they say	and glorify	with praise	(of) your Lord
قَبۡلَ	طُلُوعِ	ٱلشَّمۡسِ	وَقَبۡلَ	غُرُوبِهَاۖ	وَمِنۡ	ءَانَآيِٕ
before	(the) rising	(of) the sun	and before	its setting;	and from	(the) hours
ٱلَّيۡلِ	فَسَبِّحۡ	وَأَطۡرَافَ	ٱلنَّهَارِ	لَعَلَّكَ	تَرۡضَىٰ	
(of) the night,	and glorify	(at the) ends	(of) the day	so that you may	be satisfied.	

from **My** remembrance, then indeed, he will have a straitened life, and **We** will gather (i.e., raise) him blind on the Day of Resurrection.`

125. He will say, ` My Lord! Why have **You** raised me blind while I had sight (before).`

126. **He** will say, ` Thus **Our** Signs came to you, but you forgot them; and thus this Day you will be forgotten.`

127. And thus **We** recompense he who transgresses and does not believe in the Signs of his Lord. And surely, the punishment of the Hereafter is more severe and more lasting.

128. Then has it not guided them that how many generations **We** have destroyed before them as they walk among their dwellings? Indeed, in that are Signs for possessors of intelligence.

129. And if not for a Word that preceded from your Lord, it (i.e., punishment) would have been an obligation (due immediately) but there is a term determined (for respite).

130. So be patient over what they say and glorify the praises of your Lord before the rising of the sun and before its setting; and glorify **Him** during the hours of the night and at the ends of the day so that you may be satisfied.

For updates visit www.emuslim.com or www.understandquran.com

١٣٠	وَلَا	تَمُدَّنَّ	عَيْنَيْكَ	إِلَىٰ	مَا
130	And (do) not	extend	your eyes	towards	what

مَتَّعْنَا	بِهِۦٓ	أَزْوَٰجًا	مِّنْهُمْ	زَهْرَةَ
We have given for enjoyment	[with it],	pairs	of them	(the) splendor

ٱلْحَيَوٰةِ	ٱلدُّنْيَا	لِنَفْتِنَهُمْ	فِيهِ ۚ	وَرِزْقُ
(of) the life	(of) the world,	that We may test them	in it.	And (the) provision

رَبِّكَ	خَيْرٌ	وَأَبْقَىٰ	١٣١	وَأْمُرْ	أَهْلَكَ
(of) your Lord	(is) better	and more lasting.	131	And enjoin	(on) your family

بِٱلصَّلَوٰةِ	وَٱصْطَبِرْ	عَلَيْهَا ۖ	لَا	نَسْـَٔلُكَ	رِزْقًا ۖ
the prayer	and be steadfast	therein.	Not	We ask you	(for) provision;

نَّحْنُ	نَرْزُقُكَ ۗ	وَٱلْعَٰقِبَةُ	لِلتَّقْوَىٰ	١٣٢
We	provide (for) you,	and the outcome	(is) for the righteous[ness].	132

وَقَالُوا۟	لَوْلَا	يَأْتِينَا	بِـَٔايَةٍ	مِّن	رَّبِّهِۦٓ ۚ
And they say,	` Why not	he brings us	a sign	from	his Lord?`

أَوَلَمْ	تَأْتِهِم	بَيِّنَةُ	مَا	فِى
Has not	come to them	evidence	(of) what	(was) in

ٱلصُّحُفِ	ٱلْأُولَىٰ	١٣٣	وَلَوْ	أَنَّآ
the Scriptures	the former?	133	And if	We

أَهْلَكْنَٰهُم	بِعَذَابٍ	مِّن قَبْلِهِۦ	لَقَالُوا۟
(had) destroyed them	with a punishment	before him,	surely they (would) have said,

رَبَّنَا	لَوْلَآ	أَرْسَلْتَ	إِلَيْنَا	رَسُولًا
` Our Lord,	why not	You sent	to us	a Messenger,

فَنَتَّبِعَ	ءَايَٰتِكَ	مِن قَبْلِ	أَن
so we (could) have followed	Your Signs	before	[that]

نَّذِلَّ	وَنَخْزَىٰ	١٣٤	قُلْ	كُلٌّ
we were humiliated	and disgraced.`	134	Say,	` Each

مُّتَرَبِّصٌ	فَتَرَبَّصُوا۟ ۖ	فَسَتَعْلَمُونَ	مَنْ	أَصْحَٰبُ
(is) waiting;	so await.	Then you will know	who	(are the) companions

ٱلصِّرَٰطِ	ٱلسَّوِىِّ	وَمَنِ	ٱهْتَدَىٰ	١٣٥
(of) the way	[the] even,	and who	is guided.`	135

131. And do not extend your eyes towards that by which **We** have given enjoyment to (some) pairs of them, the splendor of worldly life by which **We** may test them. And the provision of your Lord is better and more lasting.

132. And enjoin prayer on your family and be steadfast therein. **We** do not ask you for provision; **We** provide for you, and the (best) outcome is for the righteous.

133. And they say, ` Why does he no bring us a sign from his Lord?` Has there not come to them evidence of what was in the former Scriptures?

134. And if **We** had destroyed them with a punishment before him, they would have said, ` Our Lord, why did **You** not send to us a Messenger so we could have followed **Your** Signs before we were humiliated and disgraced.

135. Say, ` Each (of us is waiting; so await. Then you will know who are the companions of the Even Way and who is guided.`

For updates visit www.emuslim.com or www.understandquran.com